

C'EST BON PRODUCTIONS PRÉSENTE

# LA FOLLE ENTREPRISE

## SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

UN FILM DE  
ANNABEL LOYOLA



SCÉNARIO, RECHERCHE, RÉALISATION, PRODUCTION **ANNABEL LOYOLA** | IMAGES **ANNABEL LOYOLA**  
MONTAGE **MICHAËL ROY** | MONTAGE SON **PIERRE-JEAN LAVIGNE** | MIXAGE SONORE **BRUNO BÉLANGER**  
MUSIQUE ORIGINALE ET ADAPTATION **GUILLAUME ST-LAURENT** | GUITARE ET ARRANGEMENTS **PIERRE BEAUDRY**



© PHOTOS ANNABEL LOYOLA, CONCEPTION GRAPHIQUE GINNY BROWN

C'EST BON PRODUCTIONS

présente

# LA FOLLE ENTREPRISE SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

une ciné-quête documentaire  
de 58 minutes

produite, écrite, réalisée et narrée par

**ANNABEL LOYOLA**

**MÉDAILLE DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE MONTRÉAL, 2010**  
**3ÈME PRIX MEILLEURE MUSIQUE ORIGINALE : DOCUMENTAIRE**  
**FONDATION SOCAN, 2012**

# LA FOLLE ENTREPRISE SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

## *Extraits de la revue de presse*

« *Les ciné-conférences d'Annabel Loyola ont été un franc succès l'année dernière, auprès des jeunes d'école primaire* ». Catherine Bouchard | [Sur les pas de Jeanne Mance dans les écoles](#) | Journal Le Plateau | 20 septembre 2014

*Jeanne Mance exposée au grand jour* – Marie-Hélène Paquin | Le Citoyen de la Vallée de l'Or | 5 février 2014

Des images, de l'Histoire et des mots : Jeanne Mance racontée aux enfants et aux aînés du Plateau-Mont-Royal – Katerine-Lune Rollet | [Montréalité](#) | MATV | 8 octobre 2013 | Voir l'émission

« *Alors que le débat autour de la refonte des cours d'histoire au Québec fait rage, Annabel Loyola (...) s'apprête à faire le tour des écoles et des résidences pour personnes âgées afin de réhabiliter ce personnage historique longtemps oublié* ». Daphnée Tranchemontagne | [Jeanne Mance racontée aux enfants et aux aînés](#) | Journal Le Plateau | 5 septembre 2013

« *Quelque 130 personnes ont assisté à la projection du film* ». - Ouest France | La Flèche | 15 novembre 2012

« *Cette jeune femme a véritablement fait revivre l'aventure de Jeanne Mance* ». - Le Journal de la Haute-Marne | Joinville | 10 novembre 2012

« *Une erreur de plusieurs siècles enfin réparée* » – Annabel Loyola | Le Devoir | 21 juin 2012 | Lire l'article

Journal télévisé de midi – Mutsumi Takahashi | CTV Montreal News Television | 5 juin 2012 | Voir le reportage

« *Le prétexte sert aussi à Mme Loyola pour explorer les thèmes du déracinement et de l'exil, qu'elle a personnellement vécus* ». - Anne-Marie Sicotte | Tolerance.ca, le webzine sur la tolérance | 4 juin 2012

Émission 4 à 6 – Louis-René Beaudin | CIBL 101,5 FM | 31 mai 2012 | Écoutez l'entrevue

Émission De passage – Yves Houde | Radio Galilée | 28 mai 2012

« *Le premier long-métrage d'Annabel Loyola m'a beaucoup touchée* ». - Francine Grimaldi | Samedi et rien d'autre | Première chaîne | Radio-Canada | 26 mai 2012 | Écoutez à 12:09

Émission Perspectives Hebdo – Marie-Noëlle Chaumette | Télévision Sel + Lumière, Toronto | 26 mai 2012 | Voir l'entrevue

Émission Temps libre – François Beauregard et Sylvain Fortier | Radio Ville-Marie | 23 mai 2012 | Écoutez l'entrevue

« *C'est passionnant !* ». - Anne-Josée Cameron | Émission Retour sur le monde | Première chaîne | Radio-Canada, Québec | 23 mai 2012 | Écoutez la chronique

« *Afin de mettre en lumière cette partie oubliée de l'Histoire, Annabel Loyola a réalisé son premier documentaire La Folle entreprise, sur les pas de Jeanne Mance* ». - Daphnée Tranchemontagne | Journal Le Plateau | 17 mai 2012

« *Partie sur les traces de Jeanne Mance, une Montréalaise d'adoption veut lui rendre sa place légitime en tant que fondatrice de Ville-Marie* ». - Emmanuel Delacour | 24 Heures | 17 mai 2012

Chronique Far Web – Tam-Tam | Radio-Canada International | 17 mai 2012 | Écoutez la chronique

Émission Passeport matin – Denis Miron | Radio Ville-Marie | 17 mai 2012 | Écoutez l'entrevue

« *Filmmaker Annabel Loyola has a mission: to help Montrealers rediscover the remarkable woman who gave birth to their*

city ».- **Marian Scott** | Documentary sets record straight | **The Montreal Gazette** | 17 mai 2012

Émission Médium large - **Catherine Pépin** | **Première chaîne** | **Radio-Canada** | 15 mai 2012 | Écoutez l'entrevue à 38:00

« *Annabel Loyola's documentary is a labor of love* ».- **David Eng** | 15th Annual Cinéfranco 2012 celebrates International Francophone cinema in Toronto, Chino Kino | 23 mars 2012

« *One of the most interesting aspects of the film are the reasons that Montreal was founded at all* ». - **William Brownridge** | "Review: A Mad Venture: In The Footsteps Of Jeanne Mance – Cinéfranco 2012" | Toronto Film Scene | 23 mars 2012

« *Le film d'Annabel Loyola est le premier consacré à Jeanne Mance* ». - **Mariangiola Castrovilli** | Cinéfranco 2012  
Voir le reportage | mars 2012

« *Le parcours exceptionnel de Jeanne Mance nous est révélé à la façon d'une peinture impressionniste, lumineuse et touchante qui nous met dans un état de grâce* ». – **Festival international du film francophone de Toronto, Cinéfranco** | mars 2012

Émission Maisonneuve en direct – **Pierre Maisonneuve** | **Première chaîne** | **Radio-Canada** | 15 février 2012 | à l'occasion du 400e de Maisonneuve | Écoutez la deuxième heure de l'émission à 39:40

Émission Au tour de l'histoire "Marie de l'Incarnation" – **Jean Barbe et Éric Bédard** | **Canal Vox** | Invitée spécialiste de Jeanne Mance | 6 février 2012

« *Une vraie tentative de réhabilitation historique, impulsée par Annabel et à laquelle participent des représentants de la nouvelle génération, est en cours des deux côtés de l'Atlantique* ». - **Eric Piderit** | **Apprentis-vidéastes à bonne école** | **Journal de la Haute-Marne** | France | 30 novembre 2011

Émission Opinion incarnée - **Andrée Parent** | **Radio Centre-Ville** | **102,3 FM – Montréal** | 5 septembre 2011

« *Mes écrivainures étaient au point d'extinction quand Jeanne Mance, morte il y a 335 ans, m'a rallumée. Alors me revoici* ». - **Anne Marie Lecomte** | **Mademoiselle Mance** | **Châtelaine** | Septembre 2011, inspirée par le film *La Folle entreprise, sur les pas de Jeanne Mance* d'Annabel Loyola.

Émission Le Monde selon Mathieu - **Isabelle Brisebois** | **Première chaîne** | **Radio-Canada, Ottawa** | 8 août 2011 | Écoutez l'entrevue | Le Monde selon Mathieu

Émission Sans préliminaires animée par Franco Nuovo - **Julie Laferrrière et Kim Thù** | **Première chaîne** | **Radio-Canada, Montréal** | 8 août 2011 | Écoutez la deuxième heure de l'émission de 44:04 à 49:56 | Archives Sans préliminaires

« *Une 'ciné-quête' tout à fait personnelle sur une femme exceptionnelle* ». – **Pascale Navarro** | **Jeanne Mance, la conquérante** | **Magazine Vita** | Été 2011

« *La Folle entreprise, sur les pas de Jeanne Mance unit solennité et poésie* ». – **Lucie Poirier** | Chronique cinéma | **Magazine Aubry et Cie** | Été 2011

« *Ce film a changé la vision de plusieurs et fait reconnaître l'importance de Jeanne Mance dans la fondation de Montréal* ». – **Lysanne Thibodeau** | **Réécrire l'histoire justement** | **Réalisatrices équitables** | Bulletin | Mai 2011

Émission Tam-Tam Canada – **Raymond Desmarreau** | **Radio-Canada International** | 26 mai 2011 | Écoutez l'émission de 10:22 à 21:10 ou deuxième quart | Archives RCI

Émission « Aller-Retour », Partie « Aller » – **Mathieu Paiement** | **Canal M, la radio de la Magnétothèque** | 25 mai 2011 | Écoutez l'émission de 18:40 à 24:27 ou deuxième tiers

Émission Temps Libre – **François Beauregard** | **Radio Ville-Marie** | 24 mai 2011

Émission Parole et vie – **Lise Garneau** | **Canal Vox** | 27 mars 2011  
Visionnez l'émission – Table ronde : Jeanne Mance, cofondatrice de Montréal de 25:25 à 46:55

« À suivre la démarche passionnée, intelligente et habile de la cinéaste Annabel Loyola, (...) on réalise à quel point l'héritage des femmes fondatrices de Montréal marque encore notre quotidien ». – **Denys Chouinard**  
La Folle entreprise... la belle réussite ! | Les archives à l'affiche | 19 mars 2011

« Mme Loyola a consacré près de cinq ans à tourner cette « ciné-quête documentaire » qui a pour but de démontrer que le rôle de Jeanne Mance dans la naissance de Montréal va beaucoup plus loin que ce qui est enseigné depuis des siècles ».  
– **André Duchesne** | *Sur les pas de Jeanne Mance* | **La Presse** | 19 mars 2011

« Ce double cheminement a inspiré à Annabel Loyola ce film à la fois historique et personnel, qui possède le mérite de mieux nous faire comprendre le rôle crucial (quoique mésestimé) de cette infirmière célibataire ». – **Odile Tremblay**  
Double cheminement | Le Devoir | 18 mars 2011

Capsule culturelle | Arts et spectacles – **Eve Payette** | **Radio de Radio-Canada** | 8 mars 2011

Émission Culture et société – **Arnaud Decroix** | **Radio Ville-Marie** | 14 février 2011

« L'objectif qu'elle poursuit ne l'empêche pas de parvenir à une grande maîtrise de l'art cinématographique, au point que le documentaire qu'elle nous offre peut être qualifié de documentaire poétique ».  
– **Gilles Durand** | *À l'écran, La Folle entreprise, sur les pas de Jeanne Mance, Lancement mondial* | Bulletin Mémoires vives | Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs | Déc 2010

Journal télévisé 19|20 | **France 3** | 16 octobre 2010

Journal télévisé 12|13 | **France 3** | 14 octobre 2010

« Étonnante Jeanne Mance, fulgurante Annabel Loyola ! ».

– **Michel Thénard** | *Jeanne Mance : « Une vérité plus humaine qu'historique »* | **La Voix de la Haute-Marne** | France | 15 octobre 2010

« TEHRAN -- Montreal Mayor Gérald Tremblay expressed his satisfaction over the world premiere of "A Mad Venture, in the Footsteps of Jeanne Mance" at Iran's 4th International Cinéma Vérité Festival. » | Tehran Times | 11 octobre 2010

« Un défi brillamment relevé ».

– **Léo Beaudoin** | *Bientôt sur nos écrans, le premier film sur Jeanne Mance* | **Montréal en tête** | **Bulletin de la Société historique de Montréal** | Été 2010

Le film est cité pour la première fois à titre de référence.

– **Serge Bouchard** | *De remarquables oubliés* | Émission consacrée à Jeanne Mance | **Première Chaîne radio de Radio-Canada** | 8 mars 2010 | Écoutez la tribune (27ème minute)

« L'aventure de ce personnage hors norme sort de l'oubli grâce aux images fortes d'une créatrice en quête d'une vérité plus humaine qu'historique ». – **Eric Piderit** | *Une quête de vérité dans les pas de Jeanne Mance* | **Journal de la Haute-Marne** | France | 6 février 2010

# LA FOLLE ENTREPRISE

## SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

### *Résumé*

Fascinée par le destin singulier de Jeanne Mance (1606-1673), dont le rôle majeur de cofondatrice de Montréal est resté dans l'oubli, la cinéaste décide de partir à la recherche des motivations qui ont poussé une femme ni veuve, ni mariée, ni religieuse au XVII<sup>ème</sup> siècle à partir vers l'inconnu et à se dépasser dans un contexte hostile pour fonder une ville il y a plus de trois siècles.

### *Synopsis*

Une femme de notre époque part à la recherche d'une femme du passé, Jeanne Mance (1606-1673), cofondatrice de Montréal.

Annabel Loyola est née à Langres, petite cité bimillénaire française située en Champagne méridionale. Jeanne Mance a vu le jour dans la même ville il y a quatre siècles. Langres-Paris-Montréal, voici leur itinéraire commun. Loyola a découvert dans sa ville d'adoption que cette femme native de la petite ville fortifiée qui l'a vu grandir a fondé avec une poignée de personnes ce qui est devenu la deuxième ville francophone du monde et la première ville francophone en Amérique du Nord, en plus d'avoir fondé son premier hôpital. On appelait leur projet «*la folle entreprise*». Et quel projet: il s'agissait de créer une société humaniste, indépendante des pouvoirs royal et religieux, qui privilégie l'entraide, le partage, l'amour de l'autre, une société où il n'y a pas d'inégalité sociale. La société utopique dont la plupart d'entre nous rêve encore. Ce fait majeur est resté dans l'oubli, même si Montréal revêt toujours son caractère accueillant et multiculturel.

Fascinée par le destin singulier de Jeanne Mance, la cinéaste décide de partir à la recherche des motivations qui ont poussé une femme ni veuve, ni mariée, ni religieuse au XVII<sup>ème</sup> siècle à partir vers l'inconnu et à se dépasser dans un contexte hostile pour fonder une ville il y a plus de trois siècles.

Des images actuelles aux centres d'archives où gravures, tableaux du XVII<sup>ème</sup>, manuscrits et livres anciens se partagent l'espace, de la musique baroque et des bruitages d'époque mêlés aux sonorités contemporaines, le film jette un pont entre le passé et le présent et laisse la place à la réflexion et à la contemplation.

# LA FOLLE ENTREPRISE

## SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

*Mot de Jean-Paul Pizelle,*

*Président de l'Association Langres-Montréal-Québec,  
centre culturel Jeanne-Mance, Langres*

### **JEANNE MANCE, UNE FEMME D'EXCEPTION** **Langres 1606 - Montréal 1673**

Le film d'Annabel Loyola est le premier consacré à Jeanne Mance, cette française d'exception née à Langres (Champagne méridionale) en 1606 et décédée à Montréal en 1673.

Jeanne Mance est en effet co-fondatrice de Montréal et première infirmière laïque de l'Amérique du Nord. Pendant ses années langroises, Jeanne se dévoue à ses compatriotes pour faire face à la misère, à la guerre, à la peste (5 500 victimes à Langres et aux alentours). Elle part de sa ville natale en 1640 pour répondre à un appel de la mission en Amérique du Nord. À Paris, elle fait plusieurs rencontres décisives dont celle d'une riche veuve qui lui donne les fonds nécessaires à la fondation d'un hôpital dans l'île déserte de Montréal. À La Rochelle, elle rencontre le promoteur de la Société de Notre-Dame de Montréal, Jérôme Le Royer et le futur gouverneur de la ville, le champenois Paul de Chomedey. Une expédition traverse l'Atlantique, hiverne à Québec, et aborde Montréal le 17 mai 1642.

Ainsi est fondée, par Jeanne Mance et ses compagnons, cette cité qui est la deuxième ville francophone du monde. Infirmière et intendante, bras droit du gouverneur, Jeanne Mance déploie ses talents au service des Français et des Amérindiens, sans distinction. À travers la fondation de l'Hôtel-Dieu et de ses trois voyages en France, elle contribue, d'une manière décisive, à la réussite de cette «folle entreprise». Esprit «libre», Jeanne Mance a toujours repoussé l'idée d'intégrer un ordre religieux. Elle décède en 1673 à Montréal, assistée de son amie, la champenoise Marguerite Bourgeoys. Seule «homme» de la colonie lors des longues absences du gouverneur, elle reste un modèle pour les infirmiers(ières) et les cercles féministes contemporains d'Amérique du Nord.

Annabel Loyola, née à Langres et résidente à Montréal, était très bien placée pour réaliser ce film remarquable, émaillé de nombreux documents, sous la forme d'une «ciné-quête documentaire». Ce film est une manière originale de découvrir ou de redécouvrir Jeanne Mance et son œuvre. Que l'auteure en soit très vivement remerciée !

Jean-Paul PIZELLE

# LA FOLLE ENTREPRISE

## SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

### *Mot de la réalisatrice*

Jeanne Mance ? On voit son nom partout au Québec. En France et dans le reste du monde, elle n'évoque rien pour quiconque, en dehors de quelques érudits. C'est lors d'une conférence donnée par l'historien Jacques Lacoursière en avril 2006 à Montréal que j'ai pris la décision de faire ce film. Jeanne Mance n'est pas seulement un des personnages associés à l'implantation d'une colonie française en Amérique du Nord, mais elle est la cofondatrice de Montréal, au même titre que Maisonneuve, reconnu à tort comme étant l'unique fondateur depuis plusieurs siècles. Ce fait majeur est resté dans l'oubli. Le but de ce film est de rétablir certains faits, preuves à l'appui.

Ma quête a débuté à Montréal, son avenir, mon présent. De son époque, peu de choses subsistent. Seul le résultat de ses actions est omniprésent : la ville contemporaine. Et pourtant, le film révèle que sa mémoire reste bien vivante aux yeux de certains. Au fil de mes rencontres, j'ai retrouvé la femme qu'elle a été. J'ai fait disparaître sa robe de bronze et levé le voile sur la vie qu'elle a menée avant de se lancer dans «la folle entreprise». En retournant aux sources de son parcours, j'ai revisité mes propres origines, venant, comme elle, de Langres. J'ai sillonné sa route qui me paraissait si familière pour trouver le point de rupture et les événements qui l'ont amenée à tout quitter pour suivre son élan.

Dans le cadre de mes recherches sur les pas de Jeanne Mance, j'ai renoué avec mon héritage langrois et j'ai pris conscience des raisons qui m'ont incitée, à mon tour, à partir outre-mer. J'ai constaté que malgré les quatre cents ans qui nous séparent, quelque chose d'universel nous unissait : l'appel au dépassement de soi.

La sortie montréalaise du film a eu lieu le 8 mars 2011 à l'occasion de la Journée internationale des femmes, assortie de l'annonce du maire de Montréal Gérald Tremblay qui, à la suite du visionnage du film, a enclenché un processus historique de reconnaissance officielle de Jeanne Mance comme cofondatrice de Montréal aux côtés de Maisonneuve. Le 17 mai 2012, Jeanne Mance fut proclamée fondatrice de Montréal à l'égal du fondateur Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve. C'est un honneur et peut-être la plus haute récompense que ce film peut recevoir.

Annabel LOYOLA

*Celui qui se perd dans sa passion est moins perdu que celui qui perd sa passion.*  
- St-Augustin



# LA FOLLE ENTREPRISE

## SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

### *Notes biographiques*

**ANNABEL LOYOLA**  
*Cinéaste et conférencière*

Annabel Loyola est Franco-Canadienne, née à Langres, France.

Elle a vécu près de quinze ans à Paris où elle a travaillé dans l'industrie du documentaire. De 1991 à 1995, elle intègre **La Géode**, salle de cinéma Imax/Omnimax, en tant qu'assistante de production. De 1995 à 2000, elle participe à la production et à la distribution internationale de plus de 50 **Vidéo Guides Hachette / DVD Guides**. Entre 2000 et 2003, Annabel Loyola devient responsable des acquisitions et des coproductions des chaînes de télévision du groupe Pathé, **Voyage et Télé Monte-Carlo – TMC**.

À Montréal, elle intègre le **Cirque du Soleil** en tant qu'assistante de production. Elle rejoint la société de production et de distribution **La Fête / FRV Media International** en tant que directrice des ventes et des acquisitions de 2003 à 2006. En 2007, elle est chargée de projet de la Tournée des **Rendez-vous du cinéma québécois**.

Passionnée par le cinéma documentaire, Annabel Loyola poursuit parallèlement sa formation depuis 2003 en suivant des cours à l'université ainsi que des ateliers et des classes de maître à PRIM, Main Film, Vidéographe et Les Films de l'Autre. Elle produit, scénarise, tourne et réalise plusieurs court-métrages dont *Langres 1606-2006, berceau de Jeanne Mance* (2006), diffusé en France et à la Télévision de Radio-Canada, *L'eau-delà, une ode à la vie* (2008) et *L'empreinte du temps* (2009).

*La Folle entreprise, sur les pas de Jeanne Mance* (2010) est son premier long-métrage documentaire et le premier film consacré à Jeanne Mance qui lui a valu l'attribution de la **médaille de la Société historique de Montréal\***.

\* L'attribution de cette distinction, la plus importante que la Société historique de Montréal accorde à des personnes, des organismes ou des institutions, en raison de leur contribution exceptionnelle à l'histoire de Montréal et à son rayonnement, remonte à 1922 ; elle n'est cependant pas remise chaque année et seules la valeur et l'importance d'une oeuvre y donnent droit.

LA FOLLE ENTREPRISE  
SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

*Dans le rôle de Jeanne Mance*

Cloé BOISSELIER

Muriel BOISSELIER

Monique F. FOURNIER

*Narratrice*

Annabel LOYOLA

# LA FOLLE ENTREPRISE

## SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

Dernières nouvelles :  
[www.jeannemancefilm.com](http://www.jeannemancefilm.com)  
Facebook La Folle entreprise, sur les pas de Jeanne Mance  
Twitter

### *Historique des présentations du film (festivals, projections et ciné-conférences)*

#### **2010**

- 16 mai 2010      **AVANT-PREMIÈRE** (projection privée, sur invitation)  
**Montréal (Québec), Canada**  
Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal  
en collaboration avec la Société historique de Montréal  
*À l'occasion du 368<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Montréal*
- 16 octobre 2010      **LANCEMENT EUROPÉEN** (projection privée, sur invitation)  
**New Vox, Langres, France**  
*À l'occasion de l'Assemblée générale de la Fédération des Amitiés nord-américaines de Champagne-Ardenne*
- 18, 20, 21 oct. 2010      **Langres, France**, Théâtre municipal (4 séances pour tous, scolaires et âge d'or)
- 22 octobre 2010      **Nogent, France**, Médiathèque Bernard-Dimey | 11<sup>e</sup> Mois du film documentaire
- 25 octobre 2010      **Châlons-en-Champagne, France**, Théâtre de la scène nationale La Comète
- 12 novembre 2010      **Nogent, France**, Médiathèque Bernard-Dimey | 11<sup>e</sup> Mois du film documentaire
- 12 novembre 2010      **Montréal**, Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal (projection privée)
- 12 novembre 2010      **Téhéran, Iran**, Sélection officielle  
Festival international du film documentaire « Cinéma Vérité » |  
Section « Femmes et documentaire »
- 2010      **Bruxelles, Belgique**, Sélection officielle  
Festival Fiction & Documentaire de Bruxelles

## 2011

- 20 février 2011 **PREMIÈRE CANADIENNE**  
**Montréal**, Compétition officielle  
29e Rendez-vous du cinéma québécois | Catégorie Documentaires, Premiers regards
- 8 mars 2011 **SORTIE MONTRÉALAISE** (projection privée, sur invitation)  
**Montréal**, Auditorium Jeanne-Mance, Pavillon Jeanne-Mance, Hôtel-Dieu du CHUM, événement organisé en collaboration avec le Bureau du 375e de la Ville de Montréal, le CHUM et le Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal.  
*Dans le cadre des célébrations entourant le 100e anniversaire de la Journée internationale des femmes.*
- 9 mars 2011 **Saint-Antoine-sur-Richelieu**, Maison de la culture
- 20 mars 2011 **Montréal**, Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal
- 26 mars 2011 **Saint-Sauveur**, Société d'histoire et de généalogie des Pays-d'en-Haut
- 30 mars 2011 **Montréal**, Maison de la culture de Pointe-aux-Trembles
- 3 avril 2011 **Montréal**, Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal
- 10 avril 2011 **Montréal**, Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal  
(projection en version originale française avec sous-titres anglais)
- 27 avril 2011 **Beloil**, Maison Villebon
- 26 mai 2011 **Montréal**, Cinéma Parallèle - eXcentris
- 16 juin 2011 **Chasseneuil-sur-Bonnieures, France**, SCultur'elle 13-19 juin 2011
- 8 août 2011 **Gatineau**, Musée canadien des civilisations, à l'occasion du 370e anniversaire de l'arrivée de Jeanne Mance en Nouvelle-France
- 22 septembre 2011 **Terrebonne**, Chapelle historique du Collège Saint-Sacrement
- 29 septembre 2011 **Montréal**, Maison de la culture Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension
- 1er octobre 2011 **Louiseville**, Auditorium de l'École secondaire l'Escale | Dans le cadre de la 15e édition des Journées de la culture en collaboration avec la Société d'histoire et de généalogie de Louiseville Inc.
- 9 novembre 2011 **Lachine**, Société d'histoire de Lachine
- 12 novembre 2011 **Montréal**, Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal | 12e Mois du film documentaire

- 16 novembre 2011 **Estissac, France**, Espace Gilbert Boudin | 12e Mois du film documentaire
- 23 novembre 2011 **Langres, France**, Centre culturel du Boulevard | 12e Mois du film documentaire
- 4 décembre 2011 **Montréal**, Centre culturel Calixa-Lavallée, Parc Lafontaine, en collaboration avec la Société d'histoire et de généalogie du Plateau-Mont-Royal

## **2012**

- 1er mars 2012 **Montréal**, Librairie Paulines
- 8 mars 2012 **Montréal**, Maison Saint-Gabriel
- 20 mars 2012 **Montréal**, Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville
- 29 mars 2012 **PREMIÈRE ONTARIENNE**  
**Toronto, Ontario**, Compétition officielle  
Cinéfranco 2012 | Festival international du film francophone de Toronto
- 22 mai 2012 **LANCEMENT DU DVD** (en version française et version sous-titrée anglaise)  
**Montréal**, Boîte noire
- 21-24 mai 2012 **Québec**, Cinéma Cartier
- 23 juin 2012 **Montréal**, Association Côté cours, côté voisins, projection sous les étoiles
- 24-25 août 2012 **Montréal**, Sanctuaire du St-Sacrement, en collaboration avec le Relais Mont-Royal et la Société d'histoire et de généalogie du Plateau Mont-Royal
- 25 septembre 2012 **Montréal**, Café de Da, Bibliothèque Ahuntsic-Cartierville
- 16 octobre 2012 **Montréal**, Maison Tanguay, Centre de détention pour femmes
- 8 novembre 2012 **Joinville, France**, L'Auditoire | 13<sup>e</sup> Mois du film documentaire
- 12 novembre 2012 **La Flèche, France**, Cinéma Le Kid | 13e Mois du film documentaire
- 20 novembre 2012 **Cambrai, France**, Théâtre municipal | 13e Mois du film documentaire
- 27 novembre 2012 **La Rochelle, France**, Archives départementales de La Rochelle | 13e Mois du film documentaire

## 2013

- 23 janvier 2013 **Montréal**, Alliance culturelle
- 17 février 2013 **Lévis**, Association Québec-France-Rive-Droite-de-Québec
- 8 mars 2013 **Montréal**, Association Québec-France-Montréal
- 8 mars 2013 **Matane**, Regroupement des femmes de Matane
- 6 juin 2013 **Alma**, Ciné-club d'Alma | Société d'histoire du Lac-Saint-Jean
- 11 juillet 2013 **Montréal**, 18e congrès commun des associations Québec-France / France-Québec
- 8 août 2013 **Québec**, Les Fêtes de la Nouvelle-France
- 20 septembre 2013 **Montréal**, Centre d'hébergement du CSSS Jeanne-Mance, Jean-De la Lande \*
- 8 octobre 2013 **Lachenaie**, Bibliothèque de Lachenaie
- 22 octobre 2013 **Laval**, Centre de loisirs La Relance
- 24 octobre 2013 **Shawinigan**, Salle Adrienne-Choquette, Bibliothèque Bruno-Sigmen
- 24 & 29 oct. 2013 **St-Hyacinthe**, Médiathèque maskoutaine
- 25 octobre 2013 **Montréal**, Centre d'hébergement du CSSS Jeanne-Mance, Armand-Lavergne \*
- 9 novembre 2013 **Loudun, France**, Festival Les Cousins d'Amérique | *14e Mois du film documentaire*
- 28 novembre 2013 **Torcy, France**, C2 – Centre Culturel | Centre Francophonie de Bourgogne | *14e Mois du film documentaire*

## 2014

- 28 janvier 2014 **Montréal**, Projet Changement, Centre communautaire pour aînés \*
- 30 janvier 2014 **Val-D'Or**, Salle Les Insolents, Centre culturel de Val-D'Or | organisé par l'Association Québec-France La Cuivrée
- 10 février 2014 **Montréal**, Musée du Château Ramezay
- 10 mars 2014 **Montréal**, Résidence Le Mile-End \*
- 16 mai 2014 **Shawinigan**, Bibliothèque Saint-Gérard-des-Laurentides
- 31 juillet 2014 **Montréal**, Cinéma sous les étoiles, Parc Laurier

- 26 septembre 2014 **Chateauguay**, *Journées de la culture 2014*, Centre culturel Georges P.-Vanier
- 27 septembre 2014 **Montréal**, *Journées de la culture 2014*, Espace La Fontaine
- 1er octobre 2014 **Montréal**, Résidence Le Manoir de l'âge d'or \*
- 15 octobre 2014 **Montréal**, Société d'histoire Rosemont-Petite-Patrie
- 13 novembre 2014 **Limoges, France**, Ciné-club « FRED au cinéma », Théâtre de l'Union | *15e Mois du film documentaire*

## 2015

- 6 janvier 2015 **Montréal**, Centre Bruchési \*
- 15 janvier 2015 **Montréal**, Les Petits Frères \*
- 27 avril 2015 **Laval**, Bureau municipal des Loisirs – en partenariat avec la Maison des Grands-Parents de Laval et le Mouvement Couple et Famille

## 2016

- 30 novembre 2016 **Sainte-Julie**, Société de généalogie de la Jemmerais

## 2017

- 16 janvier 2017 **Saint-Constant**, Bibliothèque municipale
- 24 avril 2017 **Salaberry-de-Valleyfield**, Société d'histoire de Salaberry-de-Valleyfield
- 19 mai 2017 **Montréal**, Table ronde "Montréal se souvient de sa fondatrice... Jeanne Mance", organisée par Rêver Montréal, auditorium Jeanne-Mance de l'Hôtel-Dieu
- 8 juin 2017 **Montréal**, Cégep de Saint-Laurent, organisé par le Centre des femmes de Saint-Laurent
- 14 septembre 2017 **Montréal**, Centre culturel de Verdun, Maison Nivard-De Saint-Dizier, musée et site archéologique
- 27 septembre 2017 **Vaudreuil-Dorion**, Bibliothèque municipale, organisé par la Société de généalogie Vaudreuil-Cavagnal
- 3 novembre 2017 **Brossard**, Bibliothèque de Brossard

## 2018

- 25 janvier 2018 **Mascouche**, Bibliothèque de Mascouche

14 février 2018 **Beaconsfield**, Bibliothèque municipale  
14 mars 2018 **Châteauguay**, Centre culturel Georges-Vanier, organisé par l'AREQ  
29 juin 2018 **Lachine**, Bibliothèque Saul-Bellow  
15 septembre 2018 **Tracadie, N.-B.**, 150e anniversaire de l'arrivée des RHSJ à Tracadie  
15 octobre 2018 **Lasalle**, Rendez-vous culturels à Lasalle

## **2019**

21 janvier 2019 **Montréal-Nord**, Société d'histoire de Montréal-Nord  
23 janvier 2019 **Québec**, Cinéma Cartier, Société québécoise d'ethnologie  
28 janvier 2019 **Terrebonne**, Société d'histoire de la Région de Terrebonne  
14 mars 2019 **Longueuil**, AREQ  
2 avril 2019 **Montréal**, Montréal Accueil  
24 avril 2019 **Boucherville**, Société d'histoire des Îles-Percées-de-Boucherville  
30 septembre 2019 **Joliette**, Bibliothèque Rina-Lasnier



## *Ciné-conférences et animations pédagogiques en milieu scolaire et universitaire*

### **2010**

5 novembre 2010 **Montréal**, Congrès annuel de la Société des Professeurs d'histoire du Québec

### **2011**

12 avril 2011 **Montréal**, Centre Yves-Thériault, centre d'éducation des adultes de la CSDM, spécialisé en francisation (matinée et soirée)

18 mai 2011 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)

19 septembre 2011 **Montréal**, Université du Québec à Montréal | *Mémoire et histoire : regards croisés sur Jeanne Mance, fondatrice de Montréal* | Projection et table ronde

5 octobre 2011 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)

20 octobre 2011 **Saint-Hyacinthe**, Soirée d'ouverture du Congrès 2011 de l'AQEUS, Association québécoise pour l'enseignement en univers social

25, 26 octobre 2011 **Lachine**, Collège Sainte-Anne (400 élèves de troisième secondaire)

21, 28 nov 2011 **Langres, France**, Collège Sacré-Cœur, Institution Jeanne-Mance | Atelier vidéo

### **2012**

8 février 2012 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)

13 février 2012 **Montréal**, Université de Montréal | Ciné-conférence dans le cadre du séminaire sur les autobiographies spirituelles sous la direction de Dominique Deslandres

18-20 avril 2012 **Toronto**, Tournée dans 4 écoles du GTA | Cinéfranco 2012, Festival international du film francophone de Toronto

2 mai 2012 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)

11 juin 2012 **Montréal**, Collège international Marie de France

3 octobre 2012 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)

29 octobre 2012 **Montréal**, Université du Québec à Montréal | Ciné-conférence dans le cours Histoire des femmes au Québec en collaboration avec l'IREF | Chargée de cours : Sophie Doucet

30 oct- 2 nov 2012 **Lachine**, Collège Sainte-Anne (400 élèves de troisième secondaire)

## **2013**

- 27 février 2013 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants
- 22, 23 avril 2013 **Montréal**, Pensionnat Notre-Dame des Anges (Groupes de 5e et 6e primaire)
- 15 mai 2013 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants
- 4-20 septembre 2013 **Montréal**, École Saint-Louis-de-Gonzague (Groupes de 5e et 6e primaire) \*
- 6-20 septembre 2013 **Montréal**, École Lanaudière (Groupes de 5e et 6e primaire) \*

## **2014**

- 11-28 février 2014 **Montréal**, École Paul-Bruchési (Groupes de 5e et 6e primaire) \*
- 15 avril 2014 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants
- 28 mai 2014 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants
- 23-30 sept. 2014 **Montréal**, École Louis-H.-Lafontaine (Classe de 6e primaire) \*
- 30 sept.-14 oct. 2014 **Montréal**, École Au-Pied-de-la-Montagne (3 classes de 5e-6e primaire) \*
- 22 octobre 2014 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants
- 4-7 novembre 2014 **Montréal**, École Robert-Gravel (Classe de 3e secondaire) \*
- 10-24 nov. 2014 **Montréal**, École Saint-Pierre-Claver (Classe de 6e primaire) \*
- 5 décembre 2014 **Montréal**, Centre Saint-Louis \*

## **2015**

- 8 avril 2015 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)
- 6-10 octobre 2015 **CANAL SAVOIR**
- 14 octobre 2015 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)
- 8-12 déc. 2015 **CANAL SAVOIR**
- 16 décembre 2015 **Montréal**, Centre des enseignantes et des enseignants (ouvert à tous, sur réservation)

## **2016**

- 9-10 mars 2016 **Montréal**, École secondaire Jeanne-Mance

- 14 mars 2016 **Montréal**, Éducation 3e Âge du Collège de Maisonneuve
- 31 mars 2016 **Montréal**, École primaire Louis-Hippolyte-Lafontaine
- 13 avril 2016 **Saint-Jérôme**, Les beaux mercredis du savoir et des sages, Cégep de Saint-Jérôme
- 16-22 mai 2016 **CANAL SAVOIR**

## **2017**

- 17 au 20 Mai 2017 **CANAL SAVOIR**
- 21 septembre 2017 **Mont-Tremblant**, UTA (Université du troisième âge)

## **2018**

- 24 janvier 2018 **Senneville**, École Saint-Georges, matin et après-midi
- 21 septembre 2018 **Brossard**, UTA (Université du troisième âge)

## **2019**

- 12 mars 2019 **Brossard**, UTA (Université du troisième âge)
- 29 mars 2019 **Saint-Laurent**, Cégep Vanier

*\* Des images, de l'Histoire et des mots : Jeanne Mance racontée aux enfants, aux adultes et aux aînés du Plateau-Mont-Royal |* Projet proposé par la Société d'histoire et de généalogie du Plateau-Mont-Royal et Annabel Loyola dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal et soutenu par le Ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Montréal | 2013-2015.

# LA FOLLE ENTREPRISE SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

## *DVD & Ciné-conférences*

Le DVD est désormais disponible pour les particuliers et pour les réseaux institutionnels, milieux scolaires et universitaires en version originale française et en version sous-titrée anglaise, avec menu principal et chapitres pour faciliter la recherche.

Points de vente aux particuliers, commandes et dons en ligne :  
<http://jeannemancefilm.wordpress.com/dvd-dons-en-ligne/>

Ciné-conférences, tarifs institutionnels et éducatifs : [jeannemance.film@gmail.com](mailto:jeannemance.film@gmail.com)

Annabel Loyola est inscrite dans le programme La culture à l'école

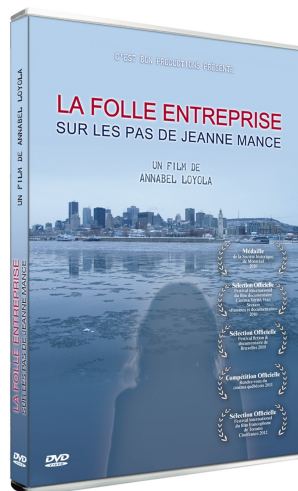
Annabel Loyola est inscrite dans le programme La culture en entreprise

\*

Distribution institutionnelle et éducative Canada, États-Unis | Institutional and educational sales Canada, USA :  
Annabel LOYOLA | C'est bon Productions  
CVE – La collection de vidéo éducative – FR  
CVE – Connecting videos to education – ENGL

Distribution institutionnelle France and DOM-TOM | Institutional sales France and DOM-TOM :  
Annabel LOYOLA | C'est bon Productions  
COLACO | Au service des organismes culturels et collectifs  
CVS | Collectivités vidéo services  
ADAV | Centrale d'achat de programmes audiovisuels & multimédia réservée aux réseaux culturels et éducatifs

Distribution monde entier | World sales :  
Annabel LOYOLA | C'est bon Productions



# LA FOLLE ENTREPRISE

## SUR LES PAS DE JEANNE MANCE

### *Fiche technique*

**Film documentaire d'auteur indépendant**

**Vidéo : Beta SP, Betacam numérique, DVC PRO 50, DVD – PAL/NTSC**

**58 minutes 35 secondes**

**Couleur et noir&blanc**

**Format d'image : 4/3 letterbox**

**Version originale en français, sous-titrée en anglais**

**Site Internet : [www.jeannemancefilm.com](http://www.jeannemancefilm.com)**

**Facebook : La Folle entreprise, sur les pas de Jeanne Mance | Twitter : AnnabelLoyola**

Recherche, scénario	ANNABEL LOYOLA
Réalisation	ANNABEL LOYOLA
Production	ANNABEL LOYOLA
Image et son	ANNABEL LOYOLA
Caméra additionnelle	MICHAËL ROY
Narration	ANNABEL LOYOLA
Conseillère à l'écriture et à la création	MONIQUE F. FOURNIER
Conseiller à la création	PIERRE BEAUDRY
Conseiller à la narration	MICHEL LANGLOIS
Montage image, montage en ligne, Effets visuels	MICHAËL ROY
Conseillère au montage	LOUISE SURPRENANT
Montage sonore	PIERRE-JEAN LAVIGNE
Enregistrement de la narration	PIERRE-JEAN LAVIGNE
Mixage sonore	BRUNO BÉLANGER
Responsable de la post-production	MICHAËL ROY
Studio de post-production sonore	PRIM, centre de production en arts médiatiques
Conseillers historiques	MURIEL CLAIR JACQUES LACOURSIÈRE JEAN-PAUL PIZELLE
Musique	JOHANN SEBASTIAN BACH
Musique originale et adaptation	GUILLAUME ST-LAURENT

Conseiller à la musique	PIERRE BEAUDRY
Guitariste	PIERRE BEAUDRY
Ensemble vocal Montéclair	BERNARD COLLIN
Costumes	ANNIE BERLINGUÉ COMPAGNIE DES HALLEBARDIERS
Production :	<b>C'est bon productions</b> 4211 rue de Bordeaux, # B Montréal (Québec), Canada H2H 1Z4 Tél : + 1 514 529-8454 Contact : Annabel LOYOLA annabel.loyola@gmail.com
Distribution institutionnelle & internationale :	<b>Arabesque Films</b> 4211 rue de Bordeaux, # B Montréal (Québec), Canada H2H 1Z4 Tél : + 1 514 529-8454 Contact : Annabel LOYOLA Jeannemance.film@gmail.com

**développé et produit avec la participation financière de :**

Fonds canadien du film et de la vidéo indépendants | Les Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph | La fondation canadienne de la vidéo religieuse | Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame | Aide à la création de PRIM | Association Langres-Montréal-Québec, centre culturel Jeanne-Mance | Ville de Langres | Fédération des Amitiés nord-américaines de Champagne-Ardenne | Conseil général de la Haute-Marne

et avec le soutien de



ainsi que la collaboration généreuse de tous les collaborateurs et intervenants du film.